

本報價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毫五若
派不到則郵票寄上
每月收銀一元五角
各埠及美國每年收
美金九元七毫五
英金九元七毫五
年五元三個月二元
七五元一月一元中
外外國每年收英金
十五元除禮拜外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

中華民國十一年十月十一

大漢公報

夏歷歲次壬戌年八月廿二日

號壹(三期星)卷第

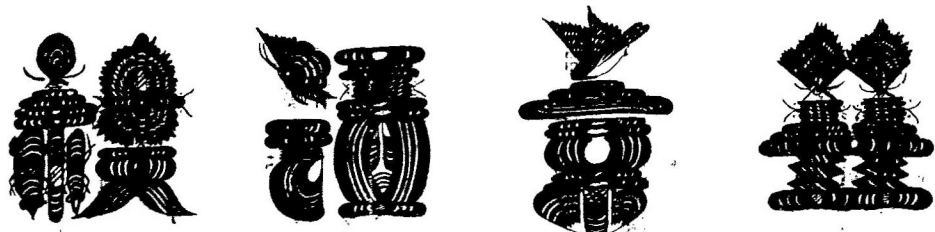
本社論說

今年之十月十日感言 (利軍)

民國成立迄今十載。當此雙十令節。薄海人民。無不熱烈高歡。欣鼓舞。說幾句恭維話。什麼法統重光。什麼和平統一。以點綴十月十日之風景。善頌善禱焉。惟是記者不文。不能爲此善頌善禱之詞。而對於今年之十月十日。不能不表其真實與我親愛之同胞。說幾句傷心語。可爲民國前途。哭。試問吾國內政局。紛擾如故。停頓如故。暗潮如故。窮吵如故。而國民之奄奄無生氣。坐視旁觀者。又如故。閣閣之勃勃其野心。爭權攘利者。亦如故。噫。政局變遷。每況愈下。較諸十一年以前之局面。尤爲之遠遜焉。現狀如斯。涕泣何如。何敢自嘆良心。言不由衷。作自欺欺人之語乎。此記者心爲之忤忤然。有無限無窮之感慨也。蓋從政府方面言。黎氏復職不及五月。而內閣之更易凡三。命令不出於都門。(如鄂省長之被拒。蔡成勳之不停職)條件亦等於廢紙。(如黃陂入京復職。以廢督裁兵爲條件。曹吳首肯之贊成。今置諸腦後)名則爲中華民國之總統。實則爲一無賴無勇之匹夫。既不能使國勢發展。又不能亟引身而退。似此麻木不仁之政府。吾人誠絕望矣。從國會一方面言。民六民八之爭。已成焦點。國會自身。尙無法以解決。望國會藉法統以求和平改造。恐不可能。須知民六民八之爭。非議員分子問題。乃現政府之死問題。因黃陂之地位。根據恢復六年現狀而得。果認民八爲有效。則黃陂當然無效。若黃陂無效。則現時之政府。爲之根本動搖。爲今之計。惟有不理民八之派。一致主張民六法統之恢復。斯可耳。否則枝枝節節對於民八。一而拒絕對其出席。又一而則寵之以顧問等銜。禍蘗之以不正當之金錢。終至於不得不了局。則國會又是亂七糟八。長此擱淺而後已。此吾人對於國會所期之希望。又成泡影矣。從軍閥一方面言。北吳則反對省自治。既表示反對之意。本應爽快快組織一強有力之內閣。實行其意中之統一。乃吳偏又遮遮掩掩。外則欲博不干政之美名。內則又欲操左右。而周之全權。南陳則主張聯省自治。似不應與吳吳攜手。以致不能貫徹一己之政見。乃陳吳之間。又若即若離。一切舉動。莫不其妙。其他西南諸省。一面承認國會之恢復。一面又不取銷其自主。而附歸中央。其曖昧不明之態度。殊令人難以推測之也。此軍閥之暗潮。吾民仍未能脫其厄運也。從財政一方面言。軍士因餉餉而譁。

▲雲埠致公堂通告

爲通告事案據本堂收贖實業議案凡屬洪門昆仲除認百子會股份外每名額收實業底銀二元以助本堂股款凡照章繳納者免收叔父票費爲此特行通告仰我洪門昆仲一體照章繳納維持實業是所切盼
十一年拾月一日 特佈



▲英屬加拿大雲高華埠
▲片打街西門牌第五號

電話 (詩毛) 四叁六七
Pekin Chop-Suey 5 Pender St. W. Vancouver B. C.

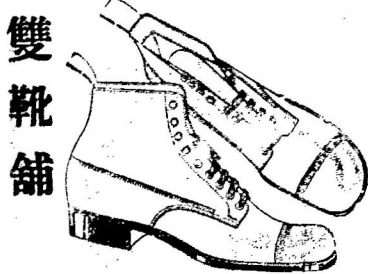
BANK OF MONTREAL

138 Pender St. E.

Vancouver B. C.

滿地可銀行

業務人事



雙靴舖
爲新式靴
如欲看時款
之靴要新樣
是現辦到男
女小兒各等
新樣相宜希
爲賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street

米 穫 新 國 中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
389 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經人函賜
謁見或函
定銀單下
當定然如命
安

奄不路米偈啟

詩亞輪船公司

▲特別通告
爲副華友之雅。本公司特將兩號新船。坎拿大皇后。與澳大利皇后。航程更改。自八月以後。由此往日本上海而直至香港。不復往小呂宋矣。所有各皇后船到上海時。本公司備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈。

價目表		由雲高華啟行日期	
溫哥巴	域多利	坎拿大皇后	八月廿四號
澳大利皇后	稅戰	俄國皇后	九月七日
亞細亞皇后	稅戰	澳大利皇后	九月廿八號
一等	三百七十五元	亞細亞皇后	十月五日
二等	二百一十八元	坎拿大皇后	拾月拾九日
三等	一百一十五元		
大六十五元	三六十五元		
上開稅價	稅戰		

總司理司徒施謹佈

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

用武以驅除各軍閥。余厭軍閥甚矣。當
喧擾非常。故黎元洪即辭退。而公民則
以要求裁減軍隊。

●聯軍提出之近東和平條件

候於土國民軍國會定奪之。君士坦丁堡消息。土軍再增兵於亞細亞境之埃士密半島。然并無向前之動。英國亦已調援軍往保。

李申 林宗 哀盛 賀金十元 橫額一幅
列必臻致公堂賀金五元 以上各祝詞一通
錦綉錄 致公堂鳴謝

○痔瘡便血 藥到回春
竺西氏先生鑒。啓者弟患痔瘡之症。屢付中西情痔痛大便下血丸。其效稍。曾經兩服。便已今愈。茲付上銀伍大元。祈爲囑存。以作茶資。感謝先生之功不淺矣。附此並叩 大安。 吳鳳學謹上

苗典那電。土國代表埃士勿氏。將聯軍之要求。呈與土國國民議會。英國總司令。夏令頓等。已回君士坦丁堡。以候土國國民政府之答復。

倫敦電。當昨日下午六點半鐘。英國政府仍未接土國政府是否允納在苗典那會議聯軍提出之條件。

返老還童法之新發明

巴黎電。國際制劑會。現在本處開大會。有醫生科路那夫。向衆演說。謂用猴子內臟。置入人軀殼內。使泉旁肉。液漏注于肌體。定能返老還童。曾用兩人試驗。有效。內一爲英人年七十六歲。于一九一三年。用此法制劑。迨從該英人體魄復強。髮亦復生。該醫生又謂研究此法。已閱七年。俟試驗多次。確有奇效。方敢宣佈。隨將制劑手續。陸續影出。俾衆共觀。該醫生家資甚富。此次將此佈公布。實欲使世界人士。皆受其益。

本埠新聞

黃江夏堂之大慶典

本埠黃江夏堂於昨雙十國慶日。舉行堂所落成開幕之期。是日天氣清。惠風和暢。踴躍踴躍。熱鬧異常。茲將該堂所布置之堂皇。來賓之踴躍。開會之情況。分紀如次。

一堂所之佈置。以新落成巍巍高聳之三層樓一座。外表絢爛結綵。點綴輝煌。五顏六色。隨風招展。二樓懸挂六十餘尺之橫額。壁畫(黃江夏堂落成開幕大典)之額。十二大紅字。尤爲壯觀。堂內三樓分設男女招待廳。三樓正中。設備大禮堂。陳列大方。冠冕堂皇。高懸黃黃先生大像。對列座位五百餘。左爲男女來賓席。右爲男女黃親席。堂所宏敞。佈置秩然。此堂所外表面容設備之概況也。(未完)

●西婦受傷莫明所以。前晚八點鐘時。有來自卡忌利之西婦。被拉羅氏。倚伏市丹利公園。管理遊艇俱樂部門首之蘭干。呻吟不已。察其身體。右邊爲彈丸所傷。傷勢甚重。隨即昇往聖保羅醫院治療。詢其如何受傷。該婦不肯吐露。祇謂有人槍擊云云。昨早拘獲一人在案。形跡似與此案有關。細查此人素來品行端正。爲本市居民所深信。且其人聲稱與該婦絕不相識。是以釋放。該婦在院調治。昨日客見愈些。再詢其情實。仍不肯發出。差人四出訪查。必須根究此事之真相。始能剖別此案。昨據卡忌利來電。該婦之夫驚聞此事。十號晨早。由卡地趕速前來本市。追其夫到來。自有可靠消息。然後查緝逞兇之人云。

加屬新聞

●反對分校風潮尚未平息。城埠函。本市學務部設分校教授華童。惟華童堅持抵制。本市學務部震怒。九號晚發布命令。將洛比及傾街兩學校。一律閉歇。查華學。尚有九名。九號往校中。問消息如何。繼而往利威街之學校上課。此五人者。乃在特別班級教授。至閉歇之校。日前延請之教員現下一律退聘。不得復任。華人團體仍致書於學務部力行反對。惟學董決意堅持現下態度云。

各國新聞

●發現四十萬年之蟹壳。美國馬斯可基埠電。本埠有人日來在得克森附近之兩海邊。發現一大蟹壳。及有長約三四尺之同種物類數種。據科學以科學方法考察之。該大蟹壳。歷經四十萬年之久。發現此巨壳等之處。在一距海面千英尺之石崖下。業已送入各處醫院。以作急須之品。據科學家云。在石崖之深處。現仍有生命之巨蟹。平時出沒於海面。人能見之。其物之壽運。亦皆以千萬年計。

●華婦馬氏被人槍斃。三藩市函。華婦馬氏。年廿餘歲。寓都板街七四五號。樓上四房。四日下午在其房內。突被八人。擊斃。兇手遁去。至七點鐘。其夫阮某。聞聲。見其屍陳地上。大爲驚駭。即鳴笛告警。巡警聞耗。奔至。驗屍官亦到查察良久。在地上拾獲舊式短槍一桿。將該婦之屍車赴陳屍場查驗。阮某亦被帶往警署查審。聞該婦由中國返。甫開數月。至其因何被殺。不得而知。現阮某被控殺殺人案。五號早。在四號法庭。將案退下。星期五日再審。未准保釋。因其面有指痕。須候由醫生查驗。乃定准否具保。

●華商阮某四號晚在都板街七四五號樓。發現其妻馬氏之屍。乃被人槍斃。身中數彈。所有首飾金器。均失去。據阮某稱。昨日最後與其妻相見時。乃在上午八點。

●美人在日本犯偷映安塞嫌疑被拘。東京電。報界聯合會消息。美人晏丹士氏。犯偷映日本某重要炮臺嫌疑。由日本警兵大搜查後。則拘晏氏向官理去。

●杜絕學門風潮之計劃。休倫電。月之七號晚。協勝堂在本市開大會。對於華人學門。草芥人命。實爲不忍。欲提議設法杜絕此風。與會中人皆贊成此議云。

平米廣告

●者小店直由唐山辦來大宗福食藥材絲苗米今將絲苗米特別減價(四十四磅)每包括銀叁元。毛無論遠近車費貴客自理。

馬五修先生方脈專醫花柳奇難雜症

Wing Wing Co. 4101 St. Ave. S. Saskatoon, Sask. 少市家村榮榮啓

訃音

長兄榮惠不幸於八月八號病終於旅舍現停柩於登李威騰云由三零九號(即304 Dunlevy Ave) 棺牌諸親親視含飲擇月之十四號(即禮拜六)下午一點出殯奉父命遵禮成服凡在

承受理

啓者弟已於九月五日與業主立批租賃上海街五百四拾四號華人戲院全座經委人由唐山選辦上等角式不日可以抵埠一俟各角式到齊再行宣佈定期演戲此佈

天寅銀行

今朝香港滙價每百五十七圓式毫

聲明承受

啓者卑時省溫埠廣生隆號伙食舖現今各股東志圖別業。願將廣生隆號生意全盤貨物架生頂與沈德基三利號承受。準於西歷九月二十六號在舖內交易。倘廣生隆號有欠到中。西數目。按揭担保等項。請依期到來取妥。以清手續。如逾期不。到。是爲自誤。日後財發萬金。乃係沈德基所得。特此聲明。以免後論。此佈。信箱 三百三十一號。西文通訊處列下

Sim Lee P.O. Box 332 Vernon, B.C. 溫埠沈德基啓

承受廣告

啓者點閱領埠水同益雜貨生意。前係馬顯政所做。今他志圖別業。願將生意全盤底傢私貨物。屋批等一概賣與馬顯政。承受。定於西曆十月廿七日午時。在律師樓交易。清楚。凡各親朋。與水同益號。有來往數目。賬項等。請於早日到來取妥。如逾期不報。乃是自誤。嗣後生意盈虧。係承手所得。不干舊主之事。特登報聲明。以免後論。

西曆十月 日 馬顯政啓

文明書莊新張廣告

發售時務新書華英字典信札古傳各埠僑胞宜用書籍及定取雜誌請依西字門牌付來是荷

▲代理內地各報刊下

岡州星期報全年六元五 四邑雜誌全年四元五毛
新軍雜誌全年四元五毛 台山旬報全年四元五毛

Man Ming Book Shop
17 Pender St. West Vancouver B.C.

雲高華文明書莊啟

啓者本公司專辦祖國油糖茶米京菓海味磁器爆竹紙料雜貨俱全。凡有貨物。俱選辦各江上品。貨真價實。廉坑上各埠僑胞。賜顧。額外平順。並留心揀選。精裝堅固。無論委託。快捷。車便。定必從速。寄上。並接理。滙兌。代寫。同唐。船位。料行。李如蒙。委託。妥當。無誤。希爲留心。光顧。無任歡迎。

三合公司

SAM HOP COMPANY
1633 Government Street
P.O. Box 1226 Phone 5031
Victoria, B. C.

告白

啓者弟已於九月五日與業主立批租賃上海街五百四拾四號華人戲院全座經委人由唐山選辦上等角式不日可以抵埠一俟各角式到齊再行宣佈定期演戲此佈

一千九百二十三年 十月三號 李勝啓

卡路街四四四

445 Carrall St. Phone Sey. 7092 Vancouver, B. C.



天然自由客車出賃貴客光顧隨時應命車場在大漢報門口(電話七零九六)

司事人 李壽 管車人 聶杜

請看中國輪船

去月乘中國輪船(廈門)號渡洋來坎埠停泊附近市丹利公園左右船內有中國玩器字畫等件新奇悅目各界人士親到船中賞識者接踵不絕。不久又解纜轉往他處。如有意賞識者。及時前來。船中人極表歡迎。

急頓活氏謹啓

承受聲明

啓者片打街二百零九號勝隆號舖牛意。原日係林林德照。舉榮林明合股同做。茲因舉榮林明志圖別業。願將伊二人所沾之股全盤。推與林德照承受。訂期於月 十號。在本號當衆交易。清楚。倘有欠數。於勝隆號有關係者。懇於未交易以前。報明。理妥。如逾期不報。乃爲自誤。自承受後。概歸德照管業。特此聲明。

十月九號 勝隆林德照啓

雲埠致公堂 鳴謝

捐助本堂香油名列

廣和館十大元 大生館十大元 大安館十大元 廣來館
大利館 源來進 大進館 進利館 大發館 大勝館
順利館 永發館 大車館 祥利館 大有館 嶺南館
以上每捐五元 梅崇浩十大元 梅觀圻五元 鄭維熙
鄭文波 雷家驊 各三元 馬本兆 方文瀾 何燕生女士
周應常 馬卓修 周道緒 各二元 馬榮樹 梁光安
各元半 鄭柱一 二毛五 趙善銘 鄭錦鈞 梁吉
甄煜 吳池長 各一元 許池好 黃成 梁榮
陳松宗 湯開 各五毛 李贊二毛五
▲黎寧先生部 捐助本堂經費
黎寧一元 梁杰式元 黃光昌一元 梁光福 梁保
黎宗晃 梁修源 黎榮興 彭祥英 郁橋 鄭天保
黎潮 梁錫 黎祥 楊瑞 鄭福 譚讓 各五毛
▲吳廷富先生部
林立晃 伍義于 鄭華照 李希賓 各捐二元 何家燕
廖翠 阮本祝 馬榮宗 鄭尚燭 以上各捐一元
廖本概 宋盛 胡允禧 各五毛
▲馬大福先生部
馬大福五元 湯保 馬浩芳 馬開活 各捐一元
馬松炳 馬修源 李維章 關盛 馬榮相 各五毛
▲黎德裕先生部
簡師二元 黎德裕 黃旺 劉着 黎揚 黎池
黎特 黎春盛 黎威 黎阿樹 黎崇煊 黎潤
黃登 以上各捐一元 趙仕煉 蘇其桂 鄭炳華
李炎 梁榮 胡信 黃栢 各五毛
蔣元理先生部 蔣元理二元五
吳其美先生部 吳其美一元
民國十一年 九月三十號 雲高華致公堂啓

龍清先生 秘製膏丹丸散 統理內外方脈

再道書身 三生有幸 來函照錄

九製大補丸 此丸專治男婦虛弱... 每盒銀一元

九製大補丸 此丸專治男婦虛弱... 每盒銀一元

九製大補丸 此丸專治男婦虛弱... 每盒銀一元

九製大補丸 此丸專治男婦虛弱... 每盒銀一元

九製大補丸 此丸專治男婦虛弱... 每盒銀一元

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG
228 HILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

此藥專治男婦虛弱... 每盒銀一元

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款... 貨真價實

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Vancouver B. C.

新到水仙花... 絲巾炮竹... 油米雜貨

廣利泰

雲高廣利泰代理人鄭華耀謹啓

本號專辦各款... 貨真價實

Abbey's SALT

葉備鹽為衛生之聖藥... 試之

接整水龍

本號專辦各款... 貨真價實

章記

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

嶺南酒樓

因時廣告

加拿大各埠代理處

雲高廣利泰代理人鄭華耀謹啓

花柳藥酒確有功效

本藥酒專治男婦虛弱... 貨真價實

男兒當自強

三鞭補血露

此藥專治男婦虛弱... 貨真價實

加拿大各埠代理處

雲高廣利泰代理人鄭華耀謹啓

金源利記

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

德紹公司

DUCKSHEU CO. LTD.

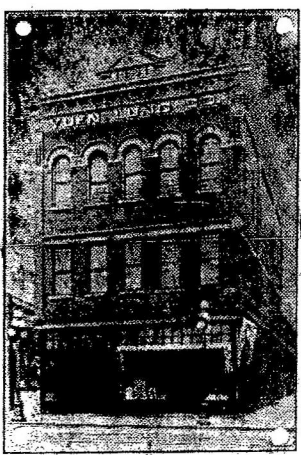
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3239-899 VANCOUVER, B.C.

源隆

YUEN LUNG

P.O. Box 322 Phone 2833

1501 Government St. Victoria B. C. Can.



源隆遷舖擴張生意廣告

本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊美各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀兩快捷妥當茲為擴張生意起見特購置大樓一座現已遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百三十三號倘有委託照此賜來便即妥收願諸君留意垂盼

司理 何文 啓

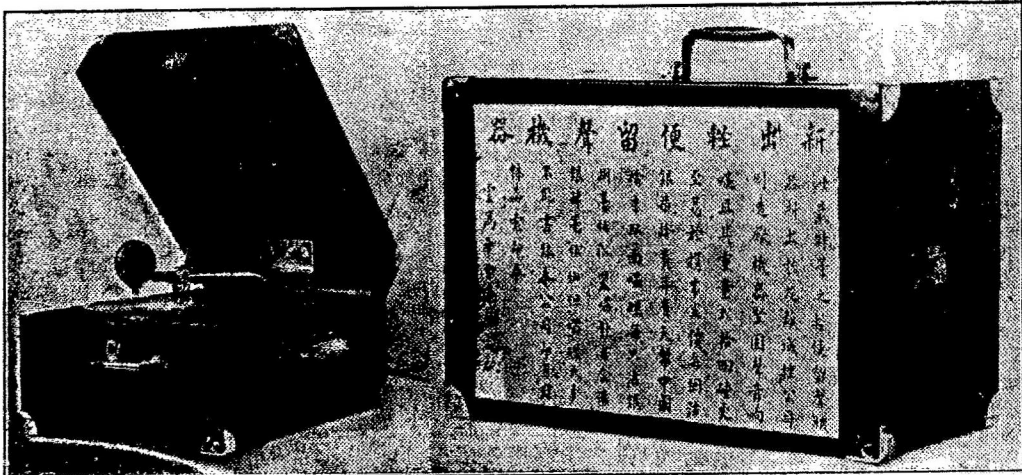
各種(特)(別)(平)(沽)貨品

本號專辦唐山上等油米雜貨蘇杭絛索磁器竹器鮮明熟藥參茸玉桂正潭春鹿尾巴蛤蚧大補茶接製丸散并代理大埠趙超常奇生行姚樹南譚樹彬滿地可陳達明等字號丸散如蒙賜顧貨價定必從廉批發也

本公司接理香港順利滙兌以來其誠實與快捷久為僑胞讚美且粵省各城市村鄉設有郵局者均可達到與及接理香山各都金銀書信並有大小金錢找換如蒙光顧希為留心

金源金舖新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀首飾生意特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾並由祖國購到大批珍珠玉器珍奇古玩各國大小鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝香品各種電器各款鏡架留聲機器各種唱碟發售貨物名目繁多未及備載茲新張伊始取價額外相宜以圖久遠交易僑胞光顧留心是荷



舖在雲高華埠打街東門牌七十一號開張

電話(詩磨)三三九六

Kam Yuen Co. Phone Sey. 3396

71 Pender St. Vancouver, B.C.

金源司理人 林沾 李奕柱 林元 林潤德 啓

廣興祥

Quong Hing Chong Co.

Phone Sey. 2660

278 Pender Street East Vancouver, B. C.

本號設在打街東門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能謀快

何樹屏 先生寓內方脈

電話(詩磨)二二六六

Quong Wah Co. Phone Sey. 4891 45 Pender St. E. Vancouver,

諸君欲求最廉最速之國章新印珍瓏中西文件者請來

大華印務局

要埠不拆東街四十五號

代售馬路公司 司理 馬玉球 黃廣權 余堯中 謹啓

雲哥(永)(安)(藥)(房)

選辦各省地道藥材自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每打三毫 寧神脚氣丸每打七毫 刀傷跌打丸每個五毫 寧神健步膏每打三毫 神效白濁丸每打五毫 正對山花旗參平治 斷根癰毒丸每打五毫 新到唐山靚鞋襪 公寶光明眼藥每打三毫 正洛士利笠衫靚面巾 通利大便調濕丸每打三毫 各色頂靚香茶發售 花柳掃毒丸每打一圓 中西墨小頂靚香水

本號自製中西送禮禮券糖費客諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO. 32 Pender St. W. P. O. Box 1264

電話(詩磨)二四〇四

舖在打街門牌三十三號

司理人 楊金樹 全啓

萬勝隆

MAN SING LUNG CO. Phone Sey. 1431 92 Pender St. F. Vancouver, B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海味蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍罐頭絛索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環齒陳跌打丹甲甲單腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

舖在打街東九十二號

電話(詩磨)一四三二

司理人 黃雲混 余朋和 甄永傑 啓

實力自來精 特製三元加料 三元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱為強不啻青春健將一索得男遺精久渴夜尿尿尿痛耳鳴目眩腰膝痠痛帶病男女先後天虛弱奇效○身市上難購之藥精製滋補有衛生者利天淵

現時遷往緬街夾片打街 山尾梳銀行 二樓五號房

溫金有 狀師 樓

W. A. Cumyow

Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事 有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

股份部 佈告

啓者日前發出雲峰公司之股份部經認認股之已定正式正式茲已公舉定正式正式職員接任辦理凡各公堂前接有股份部之六月廿號以前將股份部寄回大漢公報彙齊彙核以清(續另行再報)是所切盼

十一年五月廿八號

域多利埠致公總堂 雲峰致公堂洪門實業公司啓

三民旅館 SHERMAN HOTEL Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

旅館廣告 三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得所屬樓。民團乃為安堵。椅淨窗明。旅行何妨駐足。遊人雅客。館敷者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願為東道。講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義千 啓

廣生源 KWONG YUEN SANG CO. 172 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎 喊線(詩磨)三零四六

司事人 林栢旋 榮啟披露

企霖文大衣裳舖新聞 男子各等衣著俱全 童子衣服在本舖式樣 關邊皮鈕直袋領能變易皮扣腰帶輕身粗衣花格衣裡號數由卅四至卅六 號定價拾式元

域多利埠致公總堂通告

案據金門致公總堂二次懇親大會議決第六章續修洪門規本章程第三節履行徵收年捐報名之期逾年以六月一號以前為結束繳來之銀隨收隨匯限至十二月一號以前要繳清當年經費等由仰 各分堂即便遵照從速集全體大會報名徵收以速進行可也此佈

CHAMPAGNE'S 103 HASTINGS ST. W.

北京國立八校 因欠發經費五月餘 交涉總長湯壽潛

●●●德貨在華銷路之活躍

德貨在歐戰時來源斷絕停戰後來貨即有增加傾向大都由日英輪船自漢堡運來大連再轉運至哈爾濱由上海方面進口者甚少此項德貨銷路均在大連以餘貨銷行內地戰後德政府因馬克暴落對出口貨重征出口稅然仍較日產低廉堅固故將來日貨必將爲德貨所抑云

鄂長問題最近形勢

漢口通信云 鄂督蕭耀南自兼省長已月餘 湯漪銘保府
漢口 大勢不上不下之勢 政府方面 以黎氏不願在鄂
坍台 尙力爲湯氏帮忙 國務院曾密電蕭氏 請其迅速
湯氏接任 在延湯派以爲蕭氏 趁此轉圜 詎蕭復院
電 竟謂省電敬悉 彙攝殊非所願 久圖脫卸仔肩 對
於湯省長毫無意見 惟視輿論趨向及巡使意旨 以爲取
決云 蓋以明明駁拒矣 先是蕭之敢於自兼省長 人盡
知其必受有洛陽武化大王的密令 頃據報載 洛陽原令
蕭暫兼一月 以待解決 蕭曾電洛陽請示 吳復電謂所
云各節 本屬近理 但大錯既成 對於行政方面 儘可
以省長能力去做云 蕭之勵行民政 當是此電之力 鄂
長一席 蕭既有恃而不讓 湯又到底不言辭 結果殊難
懸揣也

●●●南非洲禁止亞人入境

據駐南非洲總領事呈稱 查南非洲係屬禁止亞人入境口岸 除我國政府人員 暨華僑之居留非境 船有冊紙及其家屬外 其餘工商人等 一律不准入境 請轉飭遵照等語 合行令仰該員遵照 嗣後如遇工商人等 前往南非洲者 必須查驗確實 方准給照 以免徒勞往返 此令

吳松浦東疲勢未減

本埠近來虎疫流行迭見各報現據本埠紅十字會報告該會開設防疫醫院之一個半月中收容患病者計有一千八百餘名之多現在吳松浦東兩地疫勢仍舊猖獗故尙施各種防衛云

DR. CHAN JAN SING KANG WOO CO. P. O. BOX 2228, SAN FRANCISCO CALIF U.S. A.

痔瘡便血諸症除花柳外皆常有之經本醫生窮其
病源發明痔國創製痔丸痔散中西異名其妙之凡

◎花柳風濕搜毒丸
以治之。凡得濕使血暢頭出。或成癰生口。久積毒太深。寒門邊起粒。或癰或痛。一服此丸。至夏奇功。無不內痔。便血。腫起。入莖門。邊起粒。諸君。函函。頑固。非尋常醫各搜痔症之藥可比。凡稱神驗。藥球。當亦公認。

此丸專解花柳百病無論花柳惡毒初起毒裏面起紅印紅粒全身痒痕形似虫行蜈蚣或圓前染花柳誤服寒涼藥過度傷氣敗血而夾有風溫骨痛四圍流走均服此丸包能搜除淨盡毒由大小便而出無傷身墜毒絕嗣之憂更佐以扶元配合八寶解毒之聖藥令服者內毒既清而元神進暢試為搜百毒之聖丹百發百驗無論男女老少強弱可服無碍此丸出世膺胞購服咸頌奇功本醫生所製膏丹丸散特選用最珍貴藥品製煉成丸不特秘方真傳精工實料心存普濟非圖射利如有偽方偽藥棍騙梓里天

天地之造化各異陰陽之特體故構合一事亦人
生所不免倘無補助陽之藥以濟其妙用不獨交
歡無趣愛河之中亦少歡娛縱女有情徒恨子
之無力豈非人生一大憾事也本醫生不惜工本
用五鞭鹿起為生主加參茸白朮配製成丸治陰
虛氣旺血超羣品製造成丸治陰虛虧損精
弱陽痿氣血大虧服此丸立建奇功常服可免百
病

治腎虧氣血兩虛精神短少腰脊刺痛耳鳴眼花
 四肢酸軟膝上過苦勞傷筋骨諸遺精冷洩精血
 下元凍冷陽事不舉舉而不堅堅而不久久而無力
 臨陣即洩見倦即謝嬌合無越此情天中之憾事也
 本醫生情篤化儀祭陰陽製此丸神效立見凡常情
 女交歡之妙精強良藥製此丸神效立見凡常情

從燕窩精珠以膠血戰鳳臺向掌如鐵且彈能破的
種子固葵奇力砲可連環元帥即有餘勇總提辦合
無詢疔草不顧下馬即娘子亦不肯收兵故以嬌全
無趣者服之即能健力而制房戰悅歡情而妙推子
立止白濁刺痛數旬不愈者三服

實驗風濕骨痛丸 全料十元
 參茸鹿炮壯陽丸 每盒五元
 參茸四鞭補腎丸 每盒五元
 參茸武溪衛生丸 每盒五元
 參茸蛤蚧補血丸 每盒五元

立止	久流	花柳	花柳	皮膚	皮	始創
夜夢	虛濁	入骨	立愈	濕毒	奇妙	奇妙
遺精	培元	搜毒	搜毒	止痛	脫痔	脫痔
丸	丸	丸	丸	丸	丸	丸
每盒五元	每盒五元	每盒五元	每盒五元	每盒五元	每盒五元	每盒五元

奇效郵費美國電 各國主毛

本銀行開辦以來僅及五載信用卓著營業發達除香港

亦已着手籌備同人等以本行基礎大定自宜再接再厲力
擴充庶分行愈多則營業愈盛而原定之種種國民經濟計
劃亦得以早日完成以應時勢之要求而達本行期設初旨爰
增加資本先從海外方面發展特派專員來美聯絡僑胞增
股本此次在美招股進行荷承海外僑胞聞風興起熱心贊
助業之計劃得以實行開辦大埠支行之進行刻已著着籌備
皆賴我海外熱心愛國僑胞之襄助致也回顧我國經濟
雖幾達極點欲圖解救非厚集資本無從著手夫銀行為吸
資本之機關製造信用之廠所望以各國工商實業之發展
不先以銀行為前提一銀行之力所不逮者則合數銀行為
一團以謀之一團之力所不逮者則合數小團為一大團以謀
彼資本充足以先進國猶且如是矧我國經濟方在幼稚時
外資之侵入大有岌岌不可終日之勢若不結合實強自力
資本本團體以謀抵禦之方其將何以自保今本行既為金融
中之壹份子則就我勢力範圍之所能及者竭力開拓猛銳
取以盡壹份子之天職而為大團體之後盾蓋亦責任所在
不容辭也我海外愛國僑胞各界熱心實業諸君其有表
同情希體念本行經濟救國之主旨賜予贊助踴躍投資共
宏美無任歡迎

▲添招股本簡章

本銀行定名為工商銀行有限公司

The Industrial & Commercial Bank Ltd.

宗旨在集合國資開發國業
凡屬銀行各種業務本銀行皆得經營
本銀行在香港立案總行設在香港上海漢口各地皆已設
有分行
本銀行額定股本為港洋五百萬元共分一百萬股每股港
洋五元
本銀行為股份有限公司各股東余已散股本外若無他重

股東每年至少大會一次地點與日期由董事會隨時議決
預先佈告
股東會議凡股東皆可參與，股應得一投票權其在遠地
或因事不能親自到會者現委人代表
本行董事五人至二十一人
董事任期
年每半輪選 分之一被再選者得連任

股東必須自己名下至少占有股份一百股然後始有被選舉之資格

一每年贏餘除去一切開消外所獲淨利至少以十分之一作為公積

其餘拾分之九按股股本之八厘儘先扣出留股作息餘數則先由董事會酌撥若干作為行員花紅但至多不得過十分之二次由該會撥剩十分之一作為董事酬勞金最後所剩餘之數又完全作為公積

三本銀行董事會隨時酌定交股東大會議決
Peey Smith Seth and Fleming
▲附本銀行擴充美洲營業招股副章
本行擬在美洲添作股份香港銀一百萬元專為開設
美洲及內地各處分行擴張營業接濟滙兌生意之用

三 凡在美洲所招斷股其權利義務與香港總行舊股同等無先後彼此之分

四 凡在英法各國所設之附屬銀行一律指附血理應直
寄大埠招股處先由招股處發回收條即寄香港總行照數

▲五 本行在美洲所招之股由交股銀日起計股息週息六厘算

▲六 美洲招股日期由五月十五號起招至滿額爲限所認股銀一次收足不再分期

▲七 凡認股者至少以十股爲本位
▲八 本行在美洲所收到之股銀暫分貯大埔廣東銀行及
意大利銀行分期彙寄香港總行

▲主任陳敦樸 朱汝銓 ▲司庫 李聖庭 黃子瞻
▲幹事 黃壽堂 陳敦樸 李聖庭 朱汝銓 黃子瞻
▲胸業 鄭炳輝

▲本行駐美招股處幹事員

▲加東招股值理

▲滿地可埠

李和仁	水隆	胡遵年	胡昌記	黃良滋	泗隆
黃發文	利民公司	葉達遇	華隆	李朗煥	新地球餐館
李應儒	益隆	李聖作	怡生隆	譚俊寬	均益
陳家錫	華益	胡持燦	源盛	余碩章	同德昌
李欽昌	華源	黃顯枝	裕盛隆	方饒富	永興

鄭乃松	永興	譚華璽	永同安	陳應創	泗隆
譚賢哲	永泰	朱由業	三記		
▲杜朗度埠					
李瑞門	振華豐	麥昌簪	英昌泰	何貽億	
司徒俊椿	同德榮	李德輝	黃壽如	廣興榮	
林道王	悅昌隆	李佛池	振華豐		
趙乙紫	悅昌隆	張沾阜	廣恆泰		

陳清
吳清華
▲波蘭埠
黃斗秀 南興 黃昂儒 南興
▲▲僑胞注意
各埠僑胞如有附股請來函報告大埠招股處至有欲附股不願將姓名登報者請來函示明當可如命照辦欲知

本行詳細章程請函索即奉寄
處 股 招 埠 大 洲 美 行 本
717 Soerrameto St. San Francisco, Cal. U. S. A.
香港工商銀行代表黃香蘭謹佈

上房口十個各項家私俱全裝修華美生意暢旺今因各件志切東旋故愿將生意全盤讓樓宇地段一概出賣取價從廉如有梓里欲做好餐館者請到來面議切勿失此大機會或照下列西字通信亦可

Carlton Cafe P. O. Box 16 Burstall, Sask
一千九百二十二年十月二日 波市草卓卡令頗餐館啓

呂北豪新會呂村人年方二十餘歲即余之戚屬也前在雲城兩埠謀生距今五六年並無音信往來現不知落在何處倘有親朋知其所在請照後列諸字通信於叻叻益昌號報知不勝沾就之至或呂北豪此告白刻即來函以慰渴望

Yick Chong P. O. Box 659 Nainaim B. C.

弟梁郁謹啓

廣告

西山爽氣
湖畔新晴
酒勸金罍
樓開白玉
西園東閣
香凝十

式蘭干。湖月江風。
。輝映三千紅粉。
酒食俱備甘旨。飛。
手極其軒昂。蘭香。
酒綠燈紅。任爾醉。
花品竹。凡屬噴茶。
博士。不妨盡夜品。

醉。愛酒仙人。醉。可醉吟。醉。風扇迎涼。夏龍却暑。電燈光耀。夜照廣寒。玉饌則味。烹餼則法。不特殷勤。更求時。更求時。

宜 豈必盼彼美於西方。洵稱懷藥。調絃歌於湖上。堪
擬莫愁者也。諸君手亮輝以來遊。本主人鶴立而延佇
浦生片可寄懷三

電話
(矢毛)
一九三六

司理 李賜河 啓
同利 林杏舉 啓

現定價每客位一宿
收銀一元以上至下
者收銀一元每定住
一星期取價由五元
以上此佈

雙高仕坊
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson
& Marchese
Mgrs.

匪夥聞訊即於二十一晚乘小船返魚塘腰鼓云

沽
雲高華廣萬生謹啓
KW 2 V

民國十一年 九月二十一日

加屬域多利 李敦宗公所支部啓

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

仁
和
堂
馬
名
藥
大
藥
茶
列

六
頭
寧
神
丸
參
茸
固
本
丸
杭
慈
茶
四
頭
衛
生
丸
龜
膠
滋
腎
丸
普
宜
茶
六
味
地
黃
丸
十
頭
保
和
丸
甘
露
茶

香
港
芳
美
馳
名
咀
玉
叩
硃
古
勞
茶

谷
口
岸
大
商
店
均
有
發
售

總代理
廣萬生
廣萬源

鐵斧

潤鋸人斧和以柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能辦事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特

選辦賈路志勵公司并鐵近公司所製之銅鋸爲最效茲已辦到大宗大小銅鋸大斧遠近馳名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

埋兩家着

大用鋸

秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來痛日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思拙實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付銀卅元將症告知其藥果得秘眞先生寄到茶丸九並用法取茶紙照法用之連服吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一牢軀軀軀九治之數禮拜其疔毒結毒盡復無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥半醫好安而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳除毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其除毒毒結血管發現身如蛇皮癢難當頭面浮腫似若紅雲癩癩內而虫行蟻咬食睡不安隨後連付銀十元 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲清毒此患敬頌教言銘感 先生再造之恩公也

舍路香邑弟芳新拜頌

秘眞氏真醫

治統男女小兒外科全
內堂仁同板都埠大寓
DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研究妙法藥到回春但外埠卓里如欲衛生護體消除患處未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元 到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上列西字付來秘眞氏收入即妥矣

介紹人 陳伯昌 黃玉堂 鄧仲澤 李次桐 張人初 鄭五臣 披露

數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患即起喘促眉塞痰上冲扯氣痰喘幾幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二筒同以溫中化氣痰結散包照依先生付來茶吞丸之法連服以收到用之一禮拜其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寧邑陳宜康敬頌

眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中點其目注結障障人隨即付亦十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白睛障障之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消瘰癧丸其同無茶丸戒口單紙照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月其目內之患除矣白睛障人復現現物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感感不勝申謝

必珠下埠甯邑弟李元新拜

秘眞先生 治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後滑精加以工作勞苦傷其真氣陰火上冲浮陽動而喘咳無痰熱時或於血時流咳嗽胸膈有時發熱帶白染症年餘精神敗壞幸得家兄黃兆章指示連付赤銀一十元往秘眞氏先生處取藥醫理費先生即以付上茶丸九並用法取茶紙照法用之連服吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一牢軀軀軀九治之數禮拜其疔毒結毒盡復無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥半醫好安而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥日理咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德難忘略備掄揚不忘回生之恩矣

南海弟周達翔拜頌

請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦食補品總未見功效蒙友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾丸又四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血兩增四肢康健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體質強健精神豐足可謂秘眞先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者請付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也

大呂宋加蘭紐新會弟朱維祥 劉昌盛全頌

秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閑事並不留意後至數禮拜其耳底頭傍肩并四圍發現連珠即付赤銀一十元寫明其瘰癧所起之情形與秘眞先生參訂取藥治之只蒙付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧散丸又外貼內消瘰癧冰射膏數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其瘰癧與平筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧大者瘰癧小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡瘰癧之症後取取瘰癧之品續爲調養身體今以康強謹藉先生治愈之見刊報端以彰盛德焉

雲山周蘭楊以彰盛德拜頌

秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來痛日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思拙實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付銀卅元將症告知其藥果得秘眞先生寄到茶丸九並用法取茶紙照法用之連服吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一牢軀軀軀九治之數禮拜其疔毒結毒盡復無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥半醫好安而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

藍烟通輪船公司

本公司現將各輪船開行日期及貨物運送大船客位... 價目二號位一百零五元 戰費在內 大船位五十元



由城埠開往香港船期 (船名) (船期) 列左 益臣 十月十二 斜路比利 十月二十 千打利士 十月三十 布地勞士 十一月廿一

代理人 城埠均安號 馬進同啓 雲埠均安棧 馬駿同啓

QUON ON JAN 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880 VANCOUVER, B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS 廣告 司公路鐵亞晏詩

本公司向有火車來往 加國東西各搭客咸稱 利便今大加改良火車 拖帶之卡全用鐵板製 造成內置有電燈快位 康潔且又穩固快捷車 中對於華友招待更加 殷勤凡出利福士聖 轉滿地可柯杜和都期 復宛地開打沙 加村附屬等處由雲 雲城附屬等處由雲 車復回上列等埠上下 之聯料行半如欲定購 船位本公司自有經紀 人接理此佈

拾金足葉 住請照 麗葉號

LAI SANG CO. 432 Carrall Street P. O. Box 586 Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C. MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C. LIN SHANG CO. No. 1 Pender Street East Phone Sey. 5924 Vancouver, B. C. SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

吧哥溫 (館)(旅)(來)(賓) LOYAL HOTEL

258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C. 本旅館之適合衛生佈置得宜久為寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望 雲埠打街門牌二五十八號 電話(失) 29260 司理人 李錦同啓

▲有好餐館 出賣

啓者本餐館自開設以來生意之旺暢地位之適宜久為附近各埠僑胞所稱許且此新車路方始交通則將來更加暢旺自不待言茲因各件志在東施力難兼顧是以願將生意全盤連屋地概行出賣凡我僑胞有志營斯業者請速前來面訂或函商均可幸勿以尋常視之 本餐館主人披露

▲西文通訊處列下 REX CAFE P. O. Box 9 Bu stoll, Sask.

英昌隆

Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria B.C.

隆昌 多昌 英昌 利隆 司事人 李進啓

▲廣濟堂廣告 啓者本堂主人啓 本堂主人啓 本堂主人啓



跌打散瘀止痛藥水 此水乃本堂生秘方煉正地道藥材製成...



濟生林國昌製 參茸三鞭補腎丸 每罐定價五元

新統曹 脈方外內 啓者本堂主人啓 本堂主人啓



由粵老店存心軒造來膏丹丸散 夫心者居肺管之下...

小兒名信良前月在大埠市作帳被自由車撞倒折斷右腿...

▲牙科醫士
無痛苦之虞
廣告
▲醫館在專
士定夾卡路
街角即二埠
車站斜對面
聘經驗於牙科者有
廿五年之久凡牙科
各等工作俱能為之
包廿年之久現且特
欲給學友以一種利
益使之得知弟之取
價廉平工夫著手凡
學友患齒牙各病者
請即到來面訂診治
時刻

姚樹南醫花柳百病無雙

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹

每盒五圓

五淋白濁止痛丸

每盒四圓

三參補腎丸

每盒五圓

鞭茸補腎丸

每盒五圓

花柳百病無雙

此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五圓。

廿餘年花柳症一掃而清

本藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五圓。

神效救苦丹

此藥專治一切急症，如霍亂、痧脹、腹痛等。每盒五圓。

萬家生佛救世丹

此藥專治一切雜症，如咳嗽、氣喘、痰多等。每盒五圓。

一見良醫百病消除

本藥專治一切百病，無論新舊，一服即效。每盒五圓。

英屬加拿大雲高華埠

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，價實貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且阜。丸散膏丹，精製妙手。神驗久經，膾炙人口。各貨批發，從廉為首。附送便捷，定無遲後。諸君垂青，歡迎禮厚。林翰元先生寓內方脈，柳各等奇難雜症，柳各等奇難雜症。

Yee Chong Lung

539 Carroll St.
P. O. Box 342
Phone Sey 5964

東華樓

樓酒華東
TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W. Phone Sev. 1748

重新改良廣告

本樓雲市開張，義光久歷，搜羅東方之珍饈，調和華西之鹽梅。酒出天廚，樓超井幹。備成式之食品，不下千條。飲公瑾之醴醪，交推萬口。惟是精益求精，善其善者，本老舖之招牌。加新奇之裝置，燦爛點綴，入座能攝精神。潔淨鋪陳，登樓堪堪悅目。庖人悉為上選，技擅易牙。侍女招待深情，禮禮嘉賓。芳餘紅艷，實主美觀。東南。香溢綠茶，盛會分日夜。所冀東山逸士，華埠諸君，實然蒞臨。試和神安之味。惠而顧我，收協氣充飢之功。謹此告白。藉賴垂青。本樓主人啓。

金山華英書公司

本公司專辦華英文全書，書籍發行中西，信譽俱佳。中西文件精製，圖章（貨單印便函索即寄）貴客光顧，付費自理。▲增帖式二元 ▲國音字典六毫

- ▲中西文廚書寶鑑每部六元
- ▲黃軫章歐美廚書二部每部四元五
- ▲麻糖製法每部二元 十部十五元
- ▲金山歌集一元（通信處）▲新章縣志一元

Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

信通

Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B.C.

遠東酒樓新張廣告

遠東酒樓，東化西漸，酒帶映香，樓角建鈴，客棧開。雲是遠遊之冠冕，箇中酒色，無殊東里之名流。酒甘泉，厚薄何分，樽名得月，新樓堪引鳳凰。手拾二晚妝，三千紅粉，新綠凝眸，張羅得休，此間小住，品評常酒，式食廉，饌獻山珍海錯，主人供嘉客之求，諸君子不吝賜顧。

本樓在雲高華埠打街東二十九號
電話（失收）二〇五 又（失收）三四六九〇

劉日初醫生自製搜骨丹丸散膏丹

本醫生專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五圓。

重新改良廣告

本樓雲市開張，義光久歷，搜羅東方之珍饈，調和華西之鹽梅。酒出天廚，樓超井幹。備成式之食品，不下千條。飲公瑾之醴醪，交推萬口。惟是精益求精，善其善者，本老舖之招牌。加新奇之裝置，燦爛點綴，入座能攝精神。潔淨鋪陳，登樓堪堪悅目。庖人悉為上選，技擅易牙。侍女招待深情，禮禮嘉賓。芳餘紅艷，實主美觀。東南。香溢綠茶，盛會分日夜。所冀東山逸士，華埠諸君，實然蒞臨。試和神安之味。惠而顧我，收協氣充飢之功。謹此告白。藉賴垂青。本樓主人啓。

萬家生佛救世丹

此藥專治一切雜症，如咳嗽、氣喘、痰多等。每盒五圓。

一見良醫百病消除

本藥專治一切百病，無論新舊，一服即效。每盒五圓。